



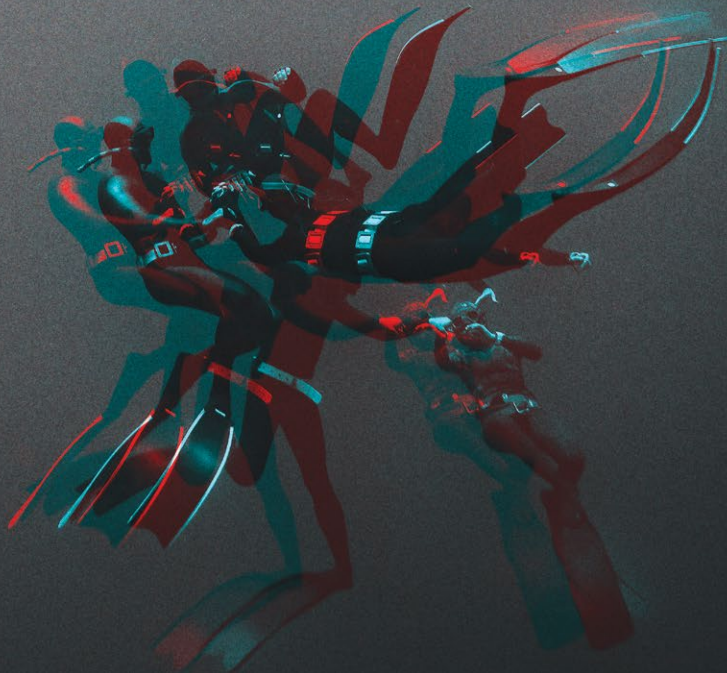
15 АНТИСТАТИК
ФЕСТИВАЛ ЗА СЪВРЕМЕНЕН
ТАНЦ И ПЪРФОРМАНС
9-19 МАЙ 2022

3 БЪЛГАРСКА ТАНЦОВА
ПЛАТФОРМА
11-14 МАЙ 2022
СОФИЯ

15 ANTISTATIC
FESTIVAL FOR CONTEMPORARY
DANCE AND PERFORMANCE
9-19 MAY 2022

3 BULGARIAN DANCE
PLATFORM
11-14 MAY 2022
SOFIA

dance
move **TO** **BE** danced
followed



ОРГАНИЗАТОРИ /
ORGANISERS



С ПОДКРЕПАТА НА /
WITH THE SUPPORT OF



Национален фонд
Култура



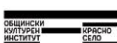
С ФИНАНСОВАТА ПОДКРЕПА НА СТОЛИЧНА ОБЩИНА
КАЛЕНДАР НА КУЛТУРНИТЕ СЪБИТИЯ



With the support of



В ПАРТНЬОРСТВО С /
PARTNERS



БЪЛГАРСКА ТАНЦОВА ПЛАТФОРМА / BULGARIAN DANCE PLATFORM

С ПОДКРЕПАТА НА / WITH THE SUPPORT OF



РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
МИНИСТЕРСТВО НА КУЛТУРАТА

(NON)ALIGNED MOVEMENTS STRENGTHENING CONTEMPORARY DANCE
IN WESTERN BALKANS / NAM



NOMAD
DANCE
ACADEMY



Co-funded by
the European Union



С ФИНАНСОВАТА ПОДКРЕПА НА
СТОЛИЧНА ОБЩИНА - ПРОГРАМА „КУЛТУРА“

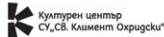
ПЛАТФОРМА БЕЗ ДИСТАНЦИЯ / WITHOUT DISTANCE PLATFORM

С ПОДКРЕПАТА НА /
WITH THE SUPPORT OF



Co-funded by the
Creative Europe Programme
of the European Union

МЕДИЙНИ ПАРТНЬОРИ / MEDIA PARTNERS



15-то издание на Международния фестивал за съвременен танц и перформанс „Антистатик“ поставя темата за мястото на установените схващания за съвременния танц днес и развитието на артистичната перспектива на хореографите и изпълнителите, в контекста на изострящата се чувствителност и дебат по различни политически, социални и естетически теми. „Танцувай, за да те танцуват“ е символчен двупосочен призив – от артистите от предишните десетилетия в танца към идващите след тях, както и от „Антистатик“ към публиката.

Представленията в програмата на фестивала заемат пространството на сцената с индивидуален артистичен почерк и изявени хореографски решения, не се страхуват да подлагат на съмнение стереотипите на тялото и чрез съвременния език на танца задават въпроси и провокират размисли.

„Антистатик“ #15 ви кани да застанем срещу статиката и срещу войната. И по този начин да намерим отново човешко-артистичното и артистично-човешкото в динамиката на танца, след който статиката ще е обичайно гял от механиката, а не част от мисленето; и войната ще бъде само дума от корицата на книга.

#ANTIstatic #ANTIwar

The programme of the 15th edition of the “Antistatic” Festival for Contemporary Dance and Performance addresses the topic of the place of established conceptions of contemporary dance today and the development of the artistic perspective of choreographers and performers on stage, within the context of sharpening sensitivity and debate on various political, social and aesthetic topics.

“Dance to be danced” is a symbolic two-tiered appeal - from artists from previous decades in dance to those who come after them, as well as from “Antistatic” to their audience.

The performances in the festival program boldly fill the stage with a range of individual artistic styles and outstanding choreographic decisions, which are not afraid to question stereotypes of the body, to ask questions and to provoke thoughts through the contemporary language of dance.

“AntiStatic” #15 invites you to stand up against statics and against war. So that you can again find the human-artistic, and the artistic-human, in the dynamics of dance, after which statics will be just a part of mechanics, not a part of thinking, and war will be just a word from the cover of a book.

ПЛАТФОРМА „БЕЗ ДИСТАНЦИЯ“

Пърформансите в несценични пространства (музеи, галерии) имат значителна роля за съвременните изпълнителски изкуства и танцовия дискурс от 1960-те. С малки изключения тази практика не е популярна в контекста на българските музеи. За да пропусне тази тенденция образователната платформа „Без дистанция“ кани група артисти, които ще изследват произведения на изкуството, ще влизат в диалог с тях, ще експериментират с оригиналността, авторството, концептуалната артистична работа.

Първата част от програмата на „Без дистанция“ ще се проведе под формата на съвместна хореографска лаборатория на Юлиан Вебер с български артисти. След двуседмична работа резултатите от нея ще бъдат представени пред публика на 15 май, от 15.00 ч. в Национална галерия „Квадрат 500“.

Втората част от „Без дистанция“ е покана към зрителите за „Дуети с абстракции“ - отново проект на хореографа Юлиан Вебер, който стартира през 2021 г. и от тогава се пресъздава всеки път със специално избрани произведения на изкуството от колекциите на мястото, в което се представя.

И двете събития са реализирани в рамките на проекта "Moving in Squares" с подкрепата на Гьоте-институт България и в партньорство с Националната галерия „Квадрат 500“. Събитията са част от платформа „Без дистанция“ към проекта "Life Long Burning" – за устойчива екосистема на съвременния танц в Европа, съфинансиран от Програма „Творческа Европа“ на Европейския съюз.

WITHOUT DISTANCE PLATFORM

Performances in non-stage places (such as museums, galleries) have played a significant role in contemporary performing arts and dance discourse since the 1960s, but with few exceptions, this practice is not popular with most Bulgarian museums. To change this, educational platform "Without Distance" invites a group of artists to research pieces of art, dialogue with them, experiment with originality, authorship and conceptual artistic work. The first part of the platform "Without Distance" will be held in the form of joint choreographic laboratory of Julian Weber with Bulgarian artists. After two weeks of work, the results will be presented to the public on May 15th, 15.00, at the National Gallery "Kvadrat 500".

The second part of the platform is an invitation to the audience for "Duets with Abstraction" - another project of choreographer Julian Weber, which started in 2021 and since then is recreated each time with specially selected pieces of art from the collections of the space where it is presented.

The two events are part of "Moving in Squares" Projects, realized with the support of the Goethe-Institut Bulgaria and in partnership with the National Gallery "Kvadrat 500". They are part of "Without Distance" platform within the project "Life Long Burning" - for a sustainable ecosystem of contemporary dance in Europe, co-financed by the "Creative Europe" Program of the European Union.

15 МАЙ 15:00
КВАДРАТ 500*

Билети: 10 лв.

Билети се продават само в деня на презентацията, на касата на Национална галерия „Квадрат 500“. Билетът включва достъп до цялата галерия.

#179

15 MAY 15:00
KVADRAT 500*

Tickets: 10 BGN

Tickets are sold only on the day of the presentation, at the box office of the National Gallery "Kvadrat 500". The ticket includes access to the entire gallery.

MOVING IN SQUARES

Презентация на хореографската лаборатория на ЮЛИАН ВЕБЕР с артистите ГАЛИНА БОРИСОВА, СТАНИСЛАВ ГЕНАДИЕВ, ВИОЛЕТА ВИТАНОВА, ЗОРНИЦА СТОЯНОВА и ВОЙН ДЕ ВОЙН

Тазгодишната програма на образователната платформа „Без дистанция“ предприема подход, насочен към артикулирането на диалог между изпълнителските и визуалните изкуства. В рамките на програмата немският хореограф Юлиан Вебер работи с артистите Галина Борисова, Станислав Генадиев, Виолета Витанова, Зорница Стоянова и Войн де Войн в търсене на пресечни точки между тялото и танца, с произведения на изкуството от колекцията на Национална галерия „Квадрат 500“. Резултатите от танцовата лаборатория ще бъдат представени пред публиката под формата на танцови миниатюри и пърформанси, поставящи под въпрос понятията „тяло“, „скулптура“ и „живопис“.

"Moving in Squares" е съвместна хореографска лаборатория на Юлиан Вебер с български артисти. Проектът се реализира с подкрепата на Гьоте-институт България и в партньорство с Национална галерия „Квадрат 500“. Събитието е част от платформата „Без дистанция“ към проекта "Life Long Burning" – за устойчива екосистема на съвременния танц в Европа, съфинансиран от Програма „Творческа Европа“ на Европейския съюз.

Presentation of choreographic laboratory by JULIAN WEBER with the artists GALINA BORISSOVA, STANISLAV GENADIEV, VIOLETA VITANOVA, ZORNITSA STOYANOVA and VOIN DE VOIN

This year's program of the "Without Distance" educational platform takes an approach focused at articulating the dialogue between the performing and the visual arts. Within the program the German choreographer Julian Weber works with the artists Galina Borissova, Stanislav Genadiev, Violeta Vitanova, Zornitsa Stoyanova and Voin de Voin towards researching the intersections between body and dance, with works of art from the collection of the National Gallery "Kvadrat 500". The results from the dance laboratory will be presented in front of the audience in the format of dance miniatures and performances, questioning the concepts of "body", "sculpture" and "painting".

"Moving in squares" is a collaborative choreographic laboratory by Julian Weber with Bulgarian artists. The project is realized with the support of the Goethe-Institut Bulgaria and in partnership with the National Gallery "Kvadrat 500". The event is part of the "Without Distance" platform within the project "Life Long Burning" - for a sustainable ecosystem of contemporary dance in Europe, co-financed by the "Creative Europe" Program of the European Union.

LOVECAGE

#162

11 МАЙ 17:00
СЦЕНА ДЕРИДА*11 MAY 17:00
DERIDA STAGE*

БИЛЕТИ



TICKETS

Идея и хореография: ФИЛИП МИЛАНОВ
Музика: СТАНИСЛАВ ГЕНАДИЕВ
Сценография и костюми: ДАНИЕЛА НИКОЛЧОВА
Драматургичен консултант: ЕЛЕНА АНГЕЛОВА
Фотограф: ИВОНА МАШОВА
Изпълнители: ЕЛИЗАБЕТ ЯКИМОВА, МАРИНА ПОПОВА
И ВАЛЕРИ МИЛЕНКОВ
Продукция на ТАНЦОВА КОМПАНИЯ СТРИЙМ ДЕНС

Основната тема на LOVECAGE е любовният триъгълник. В представлението, както и в живота, се редуват сцени на драматизъм и комичност, на крайни човешки състояния и емоции, произлизащи от романтичната любов и привличането, но и от негативизма и непоносимостта. LOVECAGE въздейства на публиката пряко, чрез познати сцени и образи от личния живот, но доразвити и хиперболизирани чрез изразните средства на театъра и танца.

Представлението е осъществено с подкрепата на Министерството на културата.

Idea and Choreography: FILIP MILANOV
Music: STANISLAV GENADIEV
Scenography and Costumes: DANIELA NIKOLCHOVA
Dramaturgy Consultant: ELENA ANGELOVA
Photography: IVONA MASHOVA
Dancers: ELIZABET YAKIMOVA,
MARINA POPOVA, VALERI MILENKOV
Production of STREAM DANCE COMPANY

The performance explores the theme of love and especially the love triangle. In the performance, as in life, the scenes ricochet between dramatic and comic situations, polarized human emotions, emerging from true love, seduction, negativity and apathy. LOVECAGE influences its audience with scenes and images from real life, that are even further hyperbolized by theatre and dance techniques and approaches.

This performance was supported by Ministry of Culture of Bulgaria.

LOVECAGE



#163

11 МАЙ 19:00
ТОПЛОЦЕНТРАЛА
ЗАЛА 2*

11 MAY 19:00
TOPLOCENTRALA
HALL 2*

84 РАЗГОВОРА

84 CONVERSATIONS

84 РАЗГОВОРА

БИЛЕТИ



TICKETS

84 CONVERSATIONS

Хореография и изпълнение:
СТЕФАНИ ХАНДЖИЙСКА, КОСТА КАРАКАШЯН
Драматургия: ЯСЕН ВАСИЛЕВ
Консултант изследване: г-р ТОМ ХЕЙСТИНГС
Костюми и осветление: РАЛИЦА ТОНЕВА
Производство на костюми: STUDIO VISION ART
Музика: ГЕОРГИ АТАНАСОВ
Графичен дизайн: ГЕОРГИ ДЕСПОДОВ
Фотография: НИКОЛА ГЮЛМЕЗОВ
Продуценти: ФОНДАЦИЯ „ЧОВЕК С ШАПКА“
и СТУДИО „КАРАКАШЯН“
Със специалното участие на ПРЕЯ

84 е необходимият брой обаждания за успешно сключване на сделка в корпоративния свят на продажбите. В своето танцово шоу за капитализма Стефани Ханджийска и Коста Каракашян задават неудобни въпроси за връзката между пазара и танцовата творба; за тялото на танцьора, който едновременно изпълнява тази работа и е нейния продуцент; за условията на труд и живот, за успеха и умората в ерата на късния капитализъм. Всеки билет за „84 разговора“ е инвестиция, която се отплаща под формата на танцови фантазии, лични истории, телефонни танци, сексуална привлекателност и ръководство за оцеляване на капитализма.

Проектът се реализира с подкрепата на Министерство на културата и партньорството на ДНК - пространство за съвременен танц и перформанс.

Choreography and Performance:
STEPHANIE HANDJIISKA, KOSTA KARAKASHYAN
Dramaturgy: YASEN VASSILEV
Research Consultant: TOM HASTINGS, PhD
Costumes and Lighting: RALITSA TONEVA
Production of Costumes: STUDIO VISION ART
Music: GEORGI ATANASOV
Graphic Design: GEORGI DESPODOV
Photos: NIKOLA GUYLMEZOV
Produced by MAN WITH A HAT FOUNDATION and
STUDIO KARAKASHYAN
With the special participation of PREYA

84 is the required number of phone calls needed to successfully close a deal in the corporate sales world. In their dance show on capitalism, Stephanie Handjiiska and Kosta Karakashyan ask awkward questions about the market value of dance labour; questions about the role of the dancer who simultaneously performs the dance work and sells it; about working and living conditions, about success and fatigue in the era of late capitalism. Each ticket to "84 Conversations" is an investment. Each ticket pays off in the form of dance fantasies, personal stories, telephone dancing and sex appeal. Bonus - each audience member receives a survival guide to capitalism.

This project was supported by the Ministry of Culture of Bulgaria, in partnership with DNK - a Space for Contemporary Dance and Performance.



#164

11 МАЙ 21:00
ТОПЛОЦЕНТРАЛА
ЗАЛА 1*

11 MAY 21:00
TOPLOCENTRALA
HALL 1*

DANCE, BABY, DANCE

DANCE, BABY, DANCE

БИЛЕТИ



TICKETS

Хореография: ЖАНА ПЕНЧЕВА
Танцьори и сътрудници: ВИОЛЕТА ВИТАНОВА, ЖАНА ПЕНЧЕВА, ЗОРНИЦА СТОЯНОВА, АЛЕКСАНДАР ГЕОРГИЕВ, ДАНИЕЛ ДЕНЕВ И ДАРИО БАРЕТО ДАМАС
Музика: ЦВЕТАН МОМЧИЛОВ
Костюми и сценография: РАЛИЦА ТОНЕВА
Графичен дизайн: ГЕОРГИ ДЕСПОДОВ
Видео и снимки: НАТАЛИЯ СИДОРЕНКО
Продукция на „ГАРАЖ КОЛЕКТИВ“ и ЖАНА ПЕНЧЕВА
В копродукция с ИСС (Въображаем хореографски център) и ДНК - пространство за съвременен танц и перформанс.

"Dance, baby, dance" е началото на хореографско изследване, фокусирано върху възможностите и отношенията, които могат да възникнат, когато хората се съберат и танцуват. Създаден като хореографски концерт със специфични пътища и вътрешни правила, в него шест танцуващи тела преминават през различни ситуации на флирт, мистерия, прозрачност, нелогичност, раздражителност. Представлението е помпено в атмосфера на парти-клуб и обсапано със съвременна електронна и поп музика.

Проектът се реализира с финансовата подкрепа на Министерството на културата, Национален фонд „Култура“ и Община Бургас.

Choreography: ZHANA PENCHEVA
Dancers and Collaborators: VIOLETA VITANOVA, ZHANA PENCHEVA, ZORNITSA STOYANOVA, ALEKSANDAR GEORGIEV, DANIEL DENEV AND DARÍO BARRETO DAMAS
Music: TSVETAN MOMCHILOV
Costumes and Set Design: RALITSA TONEVA
Graphic Design: GJORGI DESPODOV
Video and Photo: NATALYA SIDORENKO
Production of "GARAGE COLLECTIVE" and ZHANA PENCHEVA
Co-production with ICC (Imaginative Choreographic Center) and DNK - a space for contemporary dance and performance.

"Dance baby, dance" is an opening work of a choreographic research focused on the relational potentialities that can occur when people come together and dance. Seen as a choreographic concert with specific pathways and internal rules, 6 dancing bodies go through a variety of situations of flirt, mystery, transparency, illogicality, irritability. The concert is immersed in a party-club atmosphere and showered with contemporary electronic and pop music.

This project was supported by the Ministry of Culture of Bulgaria, National Culture Fund and Municipality of Burgas.

РИТУАЛИ ЗА ДУШАТА RITUALS OF SOUL



12 МАЙ 17:00
ТОПЛОЦЕНТРАЛА
ЗАЛА 1*

12 MAY 17:00
TOPLOCENTRALA
HALL 1*

#165

РИТУАЛИ ЗА
ДУШАТА

БИЛЕТИ



TICKETS

RITUALS
OF SOUL

Идея и хореографска концепция: ПЕТЯ СТОЙКОВА
Хореография: ПЕТЯ СТОЙКОВА
с участието на танцьорите
Музика: MEDITATIVE MIND
Костюми: ЕМЕЛИЯНА АНДОНОВА – ТОТЕВА
С участието на: ИВАН НАНЬОВ, КАТИНА ДИШКОВ,
РАДОСЛАВ ЙОРДАНОВ, НЕДЕЛЯ ГАНЧЕВА,
ЦВЕТИНА МАТОВА, ВЛАДИМИР ГРУЕВ
Спектакъл на танцова компания „ДЮН“

„Ритуали за душата“ е представление, посветено на търсенето, срещата и сливането на тялото и душата, а хореографската концепция, създадена от Петя Стойкова, разказва за невъдимото.

„Какво е тялото? | Шенот. | Дом.
Ритъм, който се превръща в светлина.
Чуваме ли? | Слушаме ли? | Къде живее Духът? | Моето тяло. | Твоето тяло. | Една и съща река. | Няма край. | Няма край. | Няма край.“

Представлението е създадено с финансовата подкрепа на Национален фонд „Култура“, Министерство на културата и Програма за съфинансиране на културни проекти на Община Бургас.

Concept: PETYA STOYKOVA
Choreography: PETYA STOYKOVA and performers
Music: MEDITATIVE CHANNELS
Costumes: EMELIANA ANDONOVA - TOTEVA
PERFORMERS: IVAN NANYOV, KATINA DISHKOV,
RADOSLAV YORDANOV, NEDELYA GANCHEVA,
TSVETINA MATOVA, VELIZAR GRUEV

The performance focuses on the connection between consciousness and body. It represents the meeting and merging of body and soul.

“What is the body? | Whisper. | House.
Rhythm that turns to light.
Do we hear? | Are we listening? | Where does the Spirit lives? | My body. | Your body. | The same river. | No end. | No end. | No end.”

This project was supported by the Ministry of Culture of Bulgaria, National Culture Fund and Municipality of Burgas.



#166

12 МАЙ 19:00
СЦЕНА ДЕРИДА*

12 MAY 19:00
DERIDA STAGE*

ТЕМЕЛ
TEMEL

TEMEL

БИЛЕТИ



TICKETS

TEMEL

Хореограф: ЖИВКО ЖЕЛЯЗКОВ
Музика: ИВАН ШОПОВ
Вокал: АСЯ ПИНЧЕВА
Гайга: ГЕОРГИ МАРИНОВ (ХОРХЕ)
Костюми: НИКА ИЛИЕВА
Реквизит визия: ГЕОРГИ ТОДОРОВ
Танц: ИВОНА МАШОВА, МАРИНА ХАРАЛАМБОВА,
НИКОЛАЙ РАЙЧЕВ, ИЗABEL МИТКОВА
Продуцент: АТАНАС МАЕВ
Продукция на компания „ДЕРИДА“

„Темел“ е спектакъл, изграден върху личното усещане от връщането към корена и възприемането му като автентичен фундамент, дълбоко закодиран, формиращ нашата идентичност. Този код за мистично свързване с неподправения спомен, представлява постоянно повтарящ се алгоритъм на промяна на траекторията, по която се движат артистите в представлението. Това повторение довежда тях и публиката до медитативно състояние, което би могло да бъде ключ към основата, благодарение на която можем да изградим своята уникалност и да се препазим от унифициране.

Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на Министерството на културата.

Choreographer: JIVKO JELIAZKOV
Composer: IVAN SHOPOV
Vocal: ASYA PINCHEVA
Bagpipe: GEORGI MARINOV (HORHE)
Costumes: NIKA ILIEVA
Props and Multimedia Design: GEORGI TODOROV
Performers: IVONA MASHOVA, NIKOLAY RAICHEV,
MARINA HARALAMBOVA, ISABEL MITKOVA
Producer: ATANAS MAEV
Production of DERIDA COMPANY

“Temel” is a performance, built on the personal feelings which emerge from the need of returning to the root – the root perceived as an authentic fundamental, deeply coded and forming our identity. This code of mystical connection with the unadulterated memory is a constantly repeating algorithm for changing the trajectory along which the artists move. This repetition brings them and the audience to a meditative state, which could be the key to the foundation, thanks to which we can build our uniqueness and protect ourselves from unification.

This project is supported by the Ministry of Culture of Bulgaria.

#167



12 МАЙ 21:00
ТОПЛОЦЕНТРАЛА
ЗАЛА 2*

12 MAY 21:00
TOPLOCENTRALA
HALL 2*

dragON aka PHOENIX

DRAGON AKA
PHOENIX

БИЛЕТИ



TICKETS

Хореография и танц: АЛЕКСАНДАР ГЕОРГИЕВ, ЖАНА ПЕНЧЕВА и ДАРИО БАРЕТО ДАМАС (STEAM ROOM)
Музика: ЦВЕТАН МОМЧИЛОВ
Текст и вокали: ДРАГАНА ЗАРЕВСКА
Сцена и костюми: МИХАЕЛА ДОБРЕВА
Графичен дизайн: ГЕОРГИ ДЕСПОДОВ
Продукция на STEAM ROOM и ГАРАЖ КОЛЕКТИВ
Копродукция на "Workshop Foundation" в рамките на програма "Creative Crossroads", част от "Life Long Burning project", подкрепен от "Творческа Европа".
Специални благодарности към АННА ЖИГО за помощта при драматургията.

"dragON aka PHOENIX" е живописно представление, в което въздържанието не е допустимо. Използвайки буквалност и логиката на мюзикъла, творбата проблематизира абсурди в хореографията и танца и е резултат от невъздържаността на три пламтящи танцуващи души. "dragON aka PHOENIX" е втората творба от проекта "dragON", хореографска трилогия, изградена в съвместорство между тримата артисти, известни още като "STEAM ROOM". Проектът се занимава с темата за протестиращото и празнуващо тяло на drag сцената, изследвайки взаимосвързката с танц и хореография.

Този проект е реализиран с финансовата подкрепа на Министерството на културата и Национален фонд "Култура". С подкрепата на Народно читалище "Васил Левски", "Performance Room", Фестивала "Moving Body", ДНК - пространство за съвременен танц и перформанс, Skopje Pride Weekend, списание „ВИЖ!“, и списание „Jasmin“.

Choreography and Dance: ALEKSANDAR GEORGIEV, ZHANA PENCHEVA and DARIÓ BARRETO DAMAS aka STEAM ROOM
Music: TSVETAN MOMCHILOV
Lyrics and Vocals: DRAGANA ZAREVSKA
Stage and Costume Design: MIHAELA DOBREVA
Graphic Design: GJORGJI DESPODOV
Produced by STEAM ROOM and GARAGE COLLECTIVE
Coproduction with Workshop Foundation within the "Creative Crossroads" Programme, in the framework of "Life Long Burning" project supported by the Creative Europe programme of the European Union.
Special thanks to ANNA SZIGÓ for dramaturgical support.

"dragON aka PHOENIX" is a picturesque show where "holding back" is not an option. Using a direct approach and specifics of musical theatre as a form, the performance problematizes the potential absurdity in choreography and dance. It is a result of the excess of three burning dancing souls. "dragON aka PHOENIX" is the second work of the project "dragON", a choreographic trilogy coauthored by the three artists, known as STEAM ROOM. The project deals with the protest and celebration of the body in the drag scene, while exploring correlations with dance and choreography.

This project was supported by the Ministry of Culture of Bulgaria and the National Culture Fund. It is supported also by National Community Centre "Vasil Levski", Performance Room, Moving Body Festival, DNK - Space for Contemporary Dance and Performance, Skopje Pride Weekend, VIZ! magazine and Jasmin Magazine.

PURE /YOUTH/

#168



13 & 14 МАЙ
12:00-17:00
ОКИ КРАСНО
СЕЛО*

13 & 14 MAY
12:00-17:00
KRASNO SELO
CULTURAL CENTER*

С ПРЕДВАРИТЕЛНА РЕЗЕРВАЦИЯ НА: INFO@OKI-KRASNOSELO.COM
PRELIMINARY BOOKING AT INFO@OKI-KRASNOSELO.COM

ПОВЕЧЕ НА



READ MORE

PURE /YOUTH/

Идея, сценография, музика и реализация:

ХРИСТИЯН БАКАЛОВ

ПР и организация: МИЛЕНА ДИМИТРОВА

Асистенти / перформъри : САША КРАСТАРСКА,

ЮЛИЯНА САЙСКА, МИЛЕНА ДИМИТРОВА,

ВАЛЕНТИНА ПАНОВА

Фотограф: ПОЛ МАКГИЙ

**С участието на: учениците от 8а клас на
51-во училище „Елисавета Багряна“, София**

PURE /youth/ е потапяща перформативна инсталация, която изследва влиянието на въображението и наративите върху възприятието ни за реалността и върху отношенията между „Аз-ът“ и „останалите неща“. По време на PURE /youth/ публиката активира определени „живи картини“, превръщайки се в обща композиция с тях. Всяка лична история на зрителя влиза във взаимодействие с инсталацията, така че неусетно посетителите започват да изследват образите, които са изградени, основани на усещанията, чувствата и емоциите, които изпитват "тук и сега". Балансирайки между визуалното изкуство и перформанса, PURE /youth/ създава общо произведение на изкуството, съставено от контакта между публиката, изпълнителите и визуалните инсталации. PURE е втората част от трилогията ETERNIA, разработена върху концепцията на Спиноза за ВЕЧНОСТ и е тясно свързана с раждането и смъртта.

PURE /youth/ е част от програмата "Fair Arts", реализирана с финансовата подкрепа на Национален фонд „Култура“.

Concept, Scenography, Music and Realization:

CHRISTIAN BAKALOV

PR and Project Organization: MILENA DIMITROVA

Assistants and Performers: SASHA KRASTARSKA, JULIANA

SAISKA, MILENA DIMITROVA, VALENTINA PANOVA

Photography: POL MACGEE

**With the participation of students from 8A class
of 51st school "Elisaveta Bagryana", Sofia**

PURE /youth/ is an immersive performative installation that investigates the influence of imagination and narratives on our perception of reality and their impact on the relations between "Me" and "others things". In PURE /youth/ the audience activates particular "living pictures" simply by incorporating their physical presence into them, thus becoming a composition together. With their personal background, visitors are invited to explore various ways of designing reality "here and now". Blurring the boundaries between visual arts and performance, PURE /youth/ generates interactions between bodies of the audience and objects so that they could function as a distinctive piece of art.

PURE /youth/ is the second part of the trilogy ETERNIA developed from the Spinoza's concept of Eternity and is closely linked to birth and death.

PURE /youth/ is part of the program "Fair Arts" implemented with the financial support of the National Culture Fund.

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

CERTIFIED COPY

13 МАЙ 19:00
САМСИ*
ВХОД С ПОКАНИ

13 MAY 19:00
SAMCA*
INVITATION ONLY

#169

В Я Р Н О С
О Р И Г И Н А Л А

ПОВЕЧЕ НА



READ MORE

C E R T I F I E D
C O P Y

Идея, реализация и изпълнение: ГАЛИНА БОРИСОВА
Изработка на костюми и сценична среда:
ДАРИНА СТОИМЕНОВА-СТОДАРА
Музикално оформление: ЕМИЛИЯН ГАЦОВ-ЕЛБИ
Видео, монтаж и субтитри: КРУМ ЯНКОВ
Пиар: МИХАЕЛА ЛЮЦКАНОВА
Репетитори: ЕЛИСАВЕТА ГРУЕВА,
ЛИДИЯ СТЕФАНОВА, МИХАЕЛА ЛЮЦКАНОВА
Фотограф: ВИОЛЕТА АПОСТОЛОВА-ЛЕТИ
Превод на текст – музикален колаж: ИВА САИД
Превод на текст – видео: ПЕТЯ АНАНИЕВА

„Вярно с оригинала“ е авторско соло на хореографката Галина Борисова, което изследва твърдението, че в изкуството въпросите за автентичността са без значение, тъй като всяка репродукция сама по себе си е оригинал, а оригиналът е копие на друга форма. Дори Мона Лиза е „копие“ на жена, която е създадена по модел – истински или въображаем. Но възможно ли е да съществува произведение, което не е получено от друго, нито е основано или копирано от друго?

Този въпрос, както и други детайли от концепцията за оригиналността дискутира „Вярно с оригинала“, докато търси проявленията ѝ в творчеството, въображението, индивидуалността, новостта, находчивостта, уникалността, смелостта, дързостта, неконвенционалността. Междувременно, полегнала уютно на пода, публиката може да си почине, помечтае, слуша и гледа, да е съпричастна и да е на сантиметри от изпълнителката.

Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на Министерството на културата и в партньорство с галерия „Etud“ и фондация „Etud“.

Idea, Realization and Implementation: GALINA BORISSOVA
Costume and Stage environment:
DARINA STOIMENOVA-STODARA
Music: EMILIAN GATSOV - ELBI
Video, Editing and Subtitles: KRUM YANKOV
PR: MICHAELA LYUTSKANOVA
Rehearsal assistant: ELISAVETA GRUEVA, LYDIA STEFANOVA,
MICHAELA LYUTSKANOVA
Photographer: VIOLETA APOSTOLOVA – LETI
Translation - Musical collage: IVA SAID
Translation - Video: PETYA ANANIEVA

"Certified copy" is a solo by choreographer Galina Borissova, which explores the concept that authenticity in art is irrelevant, since each reproduction is an original, and the original is actually a copy of another form. Even "Mona Lisa" is a "copy" of a woman who is real, or at least an imagined model. But is it ever possible for a piece of art to exist which is not made from another, or based on or copied by another? This question, as well as other details of the concept of originality, are discussed in "Certified Copy", while seeking its manifestations in creativity, imagination, individuality, novelty, resourcefulness, uniqueness, courage, audacity, unconventionality.

Meanwhile, lying comfortably on the floor, the audience can rest, dream, listen and watch, be empathetic and be only a few cm. away from the performer.

This project was supported by the Ministry of Culture of Bulgaria and realized in partnership with "Etud" Gallery and "Etud" Foundation.

13 МАЙ 21:00
ТОПЛОЦЕНТРАЛА
ЗАЛА 1*

13 MAY 21:00
TOPLOCENTRALA
HALL 1*

#170

ПРЕДИ КРАЯ
(НА СВЕТА)

БИЛЕТИ



TICKETS

BEFORE THE END
(OF THE WORLD)

ПРЕДИ КРАЯ... (НА СВЕТА) BEFORE THE END ... (OF THE WORLD)

Концепция и реализация: ИВА СВЕЩАРОВА и ВИЛИ ПРАГЕР
Драматург: ИВАНА ИВКОВИЧ
Музика: ЕМИЛИЯН ГАЦОВ - ЕЛБИ
Осветление и консултант сценична среда: РАЛИЦА ТОНЕВА
Изпълнение: МИРОСЛАВА ЗАХОВА, НЕЙТЪН КУПЪР, ИВА СВЕЩАРОВА и ВИЛИ ПРАГЕР
Комуникации: КУЛТУРНА ФОНДАЦИЯ А25
Продукция на „Брейн Стор Проджект“ в партньорство с ДНК - пространство за съвременен танц и перформанс.

Номинация за награда ИКАР за съвременен танц и перформанс, 2022
 „Преди края ... (на света)“ е най-новото представление на Ива Свещарова и Вили Прагер и тяхно сценично „откровение“ за апокалипсиса. Представлението изследва апокалиптичната култура от различни гледни точки. В нея въпросът ще има ли край на света, вече е станал излишен, защото с пандемията сме заживели самия край на времената. В глобалната пандемия. В климатичния апокалипсис. В последните поколения на сегашната цивилизация. За да се подготвят за това време, Ива Свещарова, Вили Прагер, Мирослава Захова и Нейтън Купър се змуркат в сумракът в текста на хърватската драматуржка Ивана Ивкович и с 3D фигури на собствените си тела, започват да изследват диорамата на катастрофата.

Проектът се реализира с финансовата подкрепа на Министерство на културата и в рамките на "Critical Movement Residency" на проекта "(NON)ALIGNED MOVEMENTS - Strengthening contemporary dance in Western Balkans" / NAM на Балканската танцова мрежа "Nomad Dance Academy", съфинансиран от Европейския съюз.

Concept and Realization: IVA SVESHTAROVA AND WILLY PRAGER
Dramaturg: IVANA IVKOVIC
Music: EMILIAN GATSOV - ELBI
Lightning and Set Design Consultant: RALITSA TONEVA
Performance: MIROSLAVA ZAHOVA, NATHAN COOPER, IVA SVESHTAROVA AND WILLY PRAGER
Communications: A25 CULTURAL FOUNDATION
Production of Brain Store Project production in partnership with DNK - Space for Contemporary Dance and Performance.

Nomination for ICARUS Award for Contemporary Dance and Performance, 2022
 "Before the End ... (of the World)" is a brand new piece by Iva Sveshtarova and Willy Prager and their stage "revelation" for the apocalypse. The performance examines apocalyptic culture through various viewpoints. In it, the question, "Will there be an end of the world?"; is made redundant, as with the pandemic we are living the end of times. In the global pandemic. In the climate apocalypse. In the last generations of the current civilization. In order to prepare for these apocalyptic times, Iva Sveshtarova, Willy Prager, Miroslava Zahova, and Nathan Cooper dive into the text of Croatian dramaturg Ivana Ivkovic and start examining dioramas of the catastrophe with 3D models of their own bodies.

The project is realized with the financial help of Ministry of Culture of Bulgaria, in the framework of "Critical Movement Residency" from the "(NON)ALIGNED MOVEMENTS - Strengthening contemporary dance in Western Balkans" / NAM of the Balkan dance network "Nomad Dance Academy", co-financed by the European Union.



#171

14 МАЙ 17:00
СЦЕНА ДЕРИДА*

14 MAY 17:00
DERIDA STAGE*

РАЗЛИЧНОСТИ DIFFERSONALITIES

РАЗЛИЧНОСТИ

БИЛЕТИ



TICKETS

DIFFERSONALITIES

Хореография, режисура и драматургия: ИНА ГЕРГИНОВА
Музика: АЛЕКСАНДЪР ЕВТИМОВ-ШАМАНЧЕТО
Сценография: КОНСТАНТИН ВЪЛКОВ И ЛЮДМИЛ ВЕНЕВ
Костюми: КОНСТАНТИН ВЪЛКОВ
Танцьори: ИНА ГЕРГИНОВА, МАРИАНА КАПУСТЯНОВА,
 МАРИЯ КОССА, РАДОСЛАВ ЙОРДАНОВ
Светлинен дизайн: ВИКТОР ГЕОРГИЕВ
Фото и видео: ИВАН НИКОЛОВ
Графичен дизайн: ВЕСЕЛА ДАНЧЕВА
Продуценти: танцова компания „Музотанц“, ВВ
 Soundscapers, Storycatchers
Партньори: SDZ, Derida Stage, Social Innovators, OPNN,
 АфриКая, IOM, „Шалом“ Организация на евреите в България, Compote Collective, Komar Film.

Сюжетът на танцовия спектакъл „Различности“ се движи по тънката граница между противоположностите. Четирима различни са принудително затворени в стая, от която не могат да излязат, събрани са на едно място по независещи от тях обстоятелства и е отнето правото им на избор. В тази екстремална ситуация етикетите, които всеки поставя на другия, собствените предразсъдъци, страховете, травми и сенки от миналото, нажежават атмосферата и отключват проявлението на миналозирано, прикрито, несъзнателно или добре прикрито поведение у всеки от тях.

Проектът е реализиран с финансовата подкрепа на Министерство на културата и Национален фонд „Култура“.

Choreography, Direction and Dramaturgy: INA GERGINOVA
Music: ALEXANDER EVTIMOV-SHAMANCHETO
Scenography: KONSTANTIN VALKOV AND LYUDMIL VENEV
Costumes: KONSTANTIN VALKOV
Dancers: INA GERGINOVA, MARIANA KAPUSTYANOVA,
 MARIA COSSA, RADOSLAV YORDANOV
Lighting Design: VICTOR GEORGIEV
Photo and Video: IVAN NIKOLOV
Graphic Design: VESSELA DANCHEVA
Producers: Muzotanz Dance Company, BB Soundscapers,
 Storycatchers

“Differsonalities” moves along the fine line between opposites. Four people are forcibly locked in a room, gathered in a place they cannot leave, under circumstances beyond their control, deprived of their right of free will. In such an extreme situation, the labels that everyone puts on others, their prejudices, fears, traumas and shadows of the past heat up the atmosphere and unlock the manifestation of unsuspected, primitive, unconscious or well-disguised behaviors.

This project was supported by the Ministry of Culture of Bulgaria and National Culture Fund. In partnership with: SDZ, Derida Stage, Social Innovators, OPNN, AfriKaia, IOM, Shalom – Organization of the Jews in Bulgaria, Compote Collective, Komar Film

НАЧАЛЕН ТЛАСЪК INITIAL BOOST



#172

14 МАЙ 19:00
ТОПЛОЦЕНТРАЛА
ЗАЛА 2*

14 MAY 19:00
TOPLOCENTRALA
HALL 2*

НАЧАЛЕН
ТЛАСЪК

БИЛЕТИ



TICKETS

INITIAL
BOOST

Идея, хореография, музика: СТАНИСЛАВ ГЕНАДИЕВ
Изпълнители: ВИОЛЕТА ВИТАНОВА, ЕЛЕНА КИТОВА
Костюми: СТАНИСЛАВ ГЕНАДИЕВ, РАЛИЦА ТОНЕВА
Психолог консултант: СТАНИСЛАВА СИМЕОНОВА
Оператор, фотограф: МАРИН КАФЕДЖИЙСКИ
Продуцент: сдружение „АРЕАЛНОСТ“

„Начален тласък“ изследва физическото и психологическото усилие на човека да доминира и да преодолява друго тяло. Взаимодействието между тях започва с абстрактен импулс, който прераста в игра без победител и без победен. От значение в представлението е знаковостта и нейното визуално представяне, енергийният поток, който размива границите на субекта.

„Символът е нов синтез, в който загадката и отговорът са едно.“ К.Г. Юнг

Проектът се реализира с финансовата подкрепа на Министерството на културата.

Idea, Choreography, Music: STANISLAV GENADIEV
Performers: VIOLETA VITANOVA, ELENA KITOVA
Costumes: STANISLAV GENADIEV, RALITSA TONEVA
Consulting Psychologist: STANISLAVA SIMEONOVA
Camera, Photography: MARIN KAFEDZHIYSKI
Producer: “AREALITY” Association

“Initial Boost” examines the physical and psychological effort of human beings required to dominate and overcome another human body. The interaction between them begins with an abstract impulse, which expands into a game without a winner and loser, when a body simultaneously gives and receives energy. Of high significance for the performance are the visual representations and the stream of energy that blurs the boundaries of the subject and object.

“The symbol is a new synthesis in which the mystery and the answer are one.” - Carl Jung

This project is realized with the financial support by Ministry of Culture of Bulgaria.

WO MAN



14 МАЙ 21:00
ТОПЛОЦЕНТРАЛА
ЗАЛА 1*

14 MAY 21:00
TOPLOCENTRALA
HALL 1*

#173

БИЛЕТИ



TICKETS

Концепция: МАРИОН ДЪРОВА
Участват: МАРТИНА АПОСТОЛОВА, МАРИОН ДЪРОВА
Звукова среда: АЛЕКСАНДЪР ЕВТИМОВ – ШАМАНЧЕТО
Медия: СТЕФАНИ РАЙЧЕВА
Продукция на Марион Дърова, Министерство на
културата – Национален фонд „Култура“
и ДНК – пространство за съвременен
танц и пърформанс.

Носител на ИКАР 2021 в категория „Съвременен танц и пърформанс“.

WO MAN поставя на сцената важните въпроси за идентичността, социалните и културни кодове и присъствието ни в тях. Дали сме повече продукт на природата, или на културата, е размисъл, в който ни повличат още първите минути на представлението.

„Не като жена
Не като мъж
WoMan като
разходка по ръба на изборите
в движения на себе-изобретяването
медитация върху дефинициите
на множественото Едно.“

Conception and Choreography: MARION DAROVA
Performers: MARTINA APOSTOLOVA, MARION DAROVA
Sound: ALEKSANDAR EVTIMOV-SHAMANCHETO
Media: STEPHANIE RAYCHEVA
Production by Marion Darova, Ministry of culture of
Bulgaria, National Culture Fund and DNK – Space for
Contemporary Dance and Performance.

ICARUS Award 2021 for Contemporary Dance and Performance

WO MAN raises some important questions about identity, social and cultural codes and our presence amongst all of them. Whether we are more a product of nature or a product of culture is a thought that immerses the audience within the first minutes of the performance.

“Not as a woman
Not as a man

Wo Man as
a walk on the edge of choices
in movements of self-invention
meditation on the definitions
of the plural One.”

W
O
M
A
N

Резиденции в рамките на проекта "(NON)ALIGNED MOVEMENTS - укрепване на съвременния танц в Западните Балкани NAM"
Within the project "(NON)ALIGNED MOVEMENTS Strengthening contemporary dance in Western Balkans / NAM"

ПИА БРЕЗАВШЧЕК

11-20 МАЙ, 2022

автор и драматург, главен редактор на сп. „Маска“

ДРАГАНА АЛФИРЕВИЧ

11-16 МАЙ, 2022

танцов артист, курапор и продуцент

PIA BREZAVŠČEK

11-20 MAY, 2022

Author of texts, dramaturgy, editor-in-chief of "Maska" Magazine.

DRAGANA ALFIREVIĆ

11-16 MAY, 2022

dance artist, curator and producer

ПРОСТРАНСТВА VENUES

Софийски арсенал - Музей за съвременно изкуство (САМСИ) | бул. „Черни връх“ №2 Sofia Arsenal – Museum for Contemporary Art (SAMCA) | 2 „Cherni Vrah“ blv.

НХГ „Квадрат 500“ | ул. „19-ти февруари“ 1 National Gallery "Kvadrat 500" | 1 "19th Fevruari" str.

Топлоцентрала | „Южен парк – II“, УПИ IX (на ъгъла на ул. "Петко

Каравелов" и ул. „Емил Берсински“) Toplocentrala | "South Park - II", UPI IX (the corner of "Petko Karavelov" str. and "Emil Bersinski" str.)

Сцена „Деруга“ | ул. „Самуил“ 32 Derida Stage | 32 „Samuil“ str.

ОКИ Красно Село | бул. „Цар Борис III“ 41 Krasno Selo Cultural Centre | 41 "Tsar Boris III" blv.

ANTISTATIC RESIDENCY ANTISTATIC RESIDENCY ANTISTATIC RESIDENCY ANTISTATIC RESIDENCY ANTISTATIC RESIDENCY



НЕВЪЗМОЖНИ ДЕЙСТВИЯ

РАЗГОВОР С АРТИСТА ЯСЕН ВАСИЛЕВ

13 МАЙ 17:00
БАР, ТОПЛОЦЕНТРАЛА*

IMPOSSIBLE ACTIONS

A CONVERSATION WITH ARTIST YASEN VASSILEV

13 МАЙ 17:00
BAR, TOPLOCENTRALA*

ANTISTATIC DJ PERFORMANCE ANTISTATIC DJ PERFORMANCE ANTISTATIC DJ PERFORMANCE ANTISTATIC DJ PERFORMANCE

ДЖ ПЪРФОРМАНСИ

БАР, ТОПЛОЦЕНТРАЛА

13 МАЙ, 22:00 Ч. - DJ IRMENAC, част от Българската танцова платформа.

19 МАЙ, 21:00 Ч. - ВИОЛЕТА КАЧАКОВА И МИРКО ПОПОВ, Северна Македония, част от Non aligned movements (NAM).

ВХОД СВОБОДЕН.

DJ PERFORMANCES

БАР, ТОПЛОЦЕНТРАЛА

13 MAY, 22:00 - DJ IRMENAC, part of Bulgarian Dance Platform.

19 MAY, 21:00
VIOLETA KACHAKOVA AND MIRKO POPOV, North Macedonia, part of Non aligned movements (NAM).

FREE ENTRY.

БИЛЕТИ TICKETS



БИЛЕТИ ЗА МЕЖДУНАРОДНАТА ПРОГРАМА:

15 лв. – предварителна онлайн продажба в EPAYGO.BG до 30 април
20 лв. – билети онлайн след 1 май на EPAYGO и на място 2 часа преди всяко събитие
10 лв. - билети за "Дуети с абстракции"

БИЛЕТИ ЗА БЪЛГАРСКА ТАНЦОВА ПЛАТФОРМА:

10 лв. - билети в предварителна онлайн продажба на EPAYGO
20 лв. - билети за PURE /youth/
50 лв. - фестивален билет за 10 представления от програмата на Българската танцова платформа* онлайн на EPAYGO
**Не важи за музея САМСИ поради ограничения капацитет, а за ОКИ Красно село билети се продават отделно.*

TICKETS FOR THE INTERNATIONAL PROGRAMME:

15 BGN – online presale at EPAYGO.BG until April 30
20 BGN – online presale at EPAYGO after May 1st and at the venue 2 hours before the event
10 BGN - tickets for "Duets with Abstraction"

TICKETS FOR BULGARIAN DANCE PLATFORM:

10 BGN - online presale at EPAYGO
20 BGN - tickets for PURE /youth/
50 BGN - festival ticket for 10 performances from the Bulgarian Dance Platform programme EPAYGO
**not available for the event at National Gallery due to the limited space capacity. Tickets for "Pure" are being sold separately.*

9.V ДУЕТИ С АБСТРАКЦИИ

19:00 | КВАДРАТ 500

10.V СТРАННИ ЧУЖДИ ТЕЛА

19:30 | ТОПЛОЦЕНТРАЛА
+РАЗГОВОР С ПУБЛИКАТА

11.V LOVECAGE

17:00 | СЦЕНА ДЕРИДА

84 РАЗГОВОРА

19:00 | ТОПЛОЦЕНТРАЛА

DANCE, BABY, DANCE

21:00 | ТОПЛОЦЕНТРАЛА

12.V РИТУАЛИ ЗА ДУШАТА

17:00 | ТОПЛОЦЕНТРАЛА

ТЕМЕЛ

19:00 | СЦЕНА ДЕРИДА

DRAGON AKA PHOENIX

21:00 | ТОПЛОЦЕНТРАЛА

13.V PURE /YOUTH/

12:00-17:00 | ОКИ КРАСНО СЕЛО

НЕВЪЗМОЖНИ ДЕЙСТВИЯ

17:00 | ТОПЛОЦЕНТРАЛА

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

19:00 | САМСИ

ПРЕДИ КРАЯ... (НА СВЕТА)

21:00 | ТОПЛОЦЕНТРАЛА

DJ IRMENAC

22:00 | ТОПЛОЦЕНТРАЛА

14.V PURE /YOUTH/

12:00-17:00 | ОКИ КРАСНО СЕЛО

РАЗЛИЧНОСТИ

17:00 | СЦЕНА ДЕРИДА

НАЧАЛЕН ТЛАСЪК

19:00 | ТОПЛОЦЕНТРАЛА

WO MAN

21:00 | ТОПЛОЦЕНТРАЛА

15.V MOVING IN SQUARES

15:00 | КВАДРАТ 500

ГОЛДБЕРГОВИ ВАРИАЦИИ

19:30 | ТОПЛОЦЕНТРАЛА

+РАЗГОВОР С ПУБЛИКАТА

16.V КОЛКО СМ³ Е РАЗРЕШЕНО

НА ТЯЛОТО МИ ДА ОБИТАВА?

19:30 | ТОПЛОЦЕНТРАЛА

+РАЗГОВОР С ПУБЛИКАТА

17.V ЛЕЧИТЕЛИ

19:30 | ТОПЛОЦЕНТРАЛА

+РАЗГОВОР С ПУБЛИКАТА

18.V ОТГОВАРЯМ!

19:30 | СЦЕНА ДЕРИДА

+РАЗГОВОР С ПУБЛИКАТА

19.V ПРЕДЕТИРАНЕ

19:30 | ТОПЛОЦЕНТРАЛА

DJ ВИОЛЕТА КАЧАКОВА

& МИРКО ПОПОВ

21:00 | ТОПЛОЦЕНТРАЛА

9.V DUETS WITH ABSTRACTION

19:00 | KVADRAT 500

10.V STRANGE FOREIGN BODIES

19:30 | TOPLOCENTRALA
+POST-SHOW TALK

11.V LOVECAGE

17:00 | DERIDA STAGE

84 CONVERSATIONS

19:00 | TOPLOCENTRALA

DANCE, BABY, DANCE

21:00 | TOPLOCENTRALA

12.V RITUALS OF SOUL

17:00 | TOPLOCENTRALA

ТЕМЕЛ

19:00 | DERIDA STAGE

DRAGON AKA PHOENIX

21:00 | TOPLOCENTRALA

13.V PURE /YOUTH/

12:00-17:00 | KR. SELO CULTURAL CENTRE

IMPOSSIBLE ACTIONS

17:00 | TOPLOCENTRALA

CERTIFIED COPY

19:00 | САМСИ

BEFORE THE END ... (OF THE WORLD)

21:00 | TOPLOCENTRALA

DJ IRMENAC

22:00 | TOPLOCENTRALA

14.V PURE /YOUTH/

12:00-17:00 | KR. SELO CULTURAL CENTRE

DIFFERSONALITIES

17:00 | DERIDA STAGE

INITIAL BOOST

19:00 | TOPLOCENTRALA

WO MAN

21:00 | TOPLOCENTRALA

15.V MOVING IN SQUARES

15:00 | KVADRAT 500

THE GOLDBERG VARIATIONS

19:30 | TOPLOCENTRALA

+POST-SHOW TALK

16.V HOW MANY CM³ IS MY BODY

ALLOWED TO OCCUPY?

19:30 | TOPLOCENTRALA

+POST-SHOW TALK

17.V HEALERS

19:30 | TOPLOCENTRALA

+POST-SHOW TALK

18.V FIGURE IT OUT

19:30 | DERIDA STAGE

+POST-SHOW TALK

19.V THINGING

19:30 | TOPLOCENTRALA

DJ VIOLETA KACHAKOVA

& MIRKO POPOV

21:00 | TOPLOCENTRALA

АНТИСТАТИК ЕКИП

ОРГАНИЗАТОРИ: **Ива Свещарова,**
Вили Прагер, Стефан А. Щереф

КООРДИНАТОР: **Елена Ангелова**

КОМУНИКАЦИИ И РЕДАКЦИЯ:

Ина Дублекова и Кремена Христова
(Културна фондация А25)

ГРАФИЧЕН ДИЗАЙН: **Теодора Симова**

(Луноход Студио)

ANTISTATIC TEAM

ORGANISERS: Iva Sveshtarova,
Willy Prager, Stephan A. Shtereff

COORDINATOR: Elena Angelova

COMMUNICATIONS AND EDITING:
Ina Doublekova and Kremena Hristova
(A25 Cultural Foundation)

GRAPHIC DESIGN: Teodora Simova
(Lunohod Studio)

СНИМКИ PHOTOGRAPHS

Asiana Jurca Avci , Boris Urumov , Evgeny Lyulyukin, Hristo Rusev, Ivan Nikolov, Ivona Mashova, Marin Kafedzhiiski, Nada Žgank, Nataliya Sidorenko, Nikola Gyulmezov, Oliver Look, Orlin Ognyanov, Paul MacGee, Sasho N. Alushevski, Silvija Dogan, Tom Callemín, Violeta Apostolova Leti

Специални благодарности към Тихомир Рачев за снимката, използвана в ключовата визия на фестивала. Special thanks to Tihomir Rachev for the photo used in the key visual for the festival.

Брой 4 на
единственото
Списание за танц
вече е в продажба.

Повече на
dancemag.eu и на
[@dancemageu](https://www.facebook.com/dancemageu)
[|facebook & instagram|](https://www.instagram.com/dancemageu)



antistatic
antistatic

ANTISTATICFESTIVAL.ORG